

# 52 - Raid

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:24]** ---

*With no end in sight, you race through*

**[00:27]** ---

*Peace is so far away, it isn't even in view*

**[00:30]** ---

*As you seal away the loneliness,  
you begin to close your eyes*

**[00:36]** ---

*The sky welcomes those  
who spread their wings*

**[00:39]** ---

*You aren't afraid of being controlled at all*

**[00:42]** ---

*The admirable radiance inside you  
is for you to change everything*

**[00:49]** ---

*Where does not forgiving anyone get you?*

**[00:57]** ---

*Darkness is born under the light*

**[01:02]** ---

*The truth penetrates a heart  
that is swayed by lies*

**[01:09]** ---

*Even if the nights you've  
been through become frozen*

**[01:14]** ---

*you will still continue to cry out for  
the shadow of ambition we call dreams*

**[01:21]** ---

*I will continue to have faith  
in your sins and pain*

**[01:49]** ---

Innocence, activate!

**[01:59]** ---

Innocence, activate!

**[02:02]** ---

Hm?

**[02:29]** ---

It's fun to be able to  
kill them one by one like this.

**[02:45]** ---

Break Wind!

**[03:21]** ---

That didn't take long, huh?

**[03:31]** ---

Kazarna Rido... Charcar Lavong...

**[03:35]** ---

Daisya Barry... This one  
is from the other day.

**[03:39]** ---

Shoot... None of them is on the list.

**[03:46]** ---

What's *your* name?

**[03:51]** ---

H... Help me...

**[03:54]** ---

Help me... Someone...!

**[03:57]** ---

I don't wanna die!

**[04:07]** ---

Looks like he came to.

**[04:10]** ---

Are you okay, mister?

**[04:13]** ---

He should drink something.

**[04:17]** ---

Fan, go get some water.

**[04:19]** ---

Okay!

**[04:55]** ---

Raid

**[05:00]** ---

Time to set sail!

**[05:02]** ---

Hey, hurry up! Move it!

**[05:06]** ---

The food needs to go downstairs!

**[05:10]** ---

Oops. Hey, be careful.

**[05:12]** ---

Y-Yes, ma'am!

**[05:14]** ---

We've finished checking the engine.

**[05:16]** ---

No problems were found.

**[05:19]** ---

Once we finish loading food and water,  
we can leave at any time.

**[05:23]** ---

I see. Hurry it up, okay? I'd like us  
to leave as soon as possible.

**[05:27]** ---

Of course, master.

**[05:35]** ---

Thank you very much.

**[05:38]** ---

No need to thank me.

**[05:40]** ---

We supporters work for Exorcists.

**[05:45]** ---

But this voyage will be a dangerous one.

**[05:48]** ---

I know... As a matter of fact,  
the ship he was aboard was...

**[05:54]** ---

Right... The ship General Cross  
was aboard was sunk by Akuma.

**[05:59]** ---

It was an act by the  
Millennium Earl and the Noah,

**[06:03]** ---

who are trying to destroy  
the Innocence called "Heart."

**[06:06]** ---

Heart... It's the source of the  
power of all the Innocence pieces,

**[06:11]** ---

and it can also bring them to naught.

**[06:15]** ---

It is said that if the Heart gets  
destroyed by the Millennium Earl,

**[06:18]** ---

the Innocence pieces around  
the world will disappear.

**[06:25]** ---

Don't worry. Allen-*sama* said  
that Cross-*sama* is alive.

**[06:31]** ---

Allen-*sama* is his apprentice.

There's no doubt that he's alive.

**[06:36]** ---

It's also possible that the Innocence  
Cross-*sama* has is the Heart.

**[06:41]** ---

We need to join him as  
soon as possible. Besides...

**[06:46]** ---

I am happy that I can work for Exorcists.

**[06:51]** ---

And, moreover... that I  
can get closer to him.

**[06:55]** ---

Anita-*san*...

**[06:58]** ---

I'm sorry!

**[07:00]** ---

That was inappropriate  
for a supporter to say.

**[07:05]** ---

No... I'm sure you'll be able to see him again.

**[07:09]** ---

Hey, you kids!

**[07:11]** ---

Keep it steady!

**[07:15]** ---

Allen-*kun* and the others...

**[07:21]** ---

They're making us work  
really hard on this ship.

**[07:24]** ---

Indeed.

**[07:26]** ---

If it helps us leave sooner,  
you should be happy, right?

**[07:30]** ---

You're right, but...

**[07:32]** ---

Thanks for your hard work!

**[07:33]** ---

Ah... Lenalee.

**[07:38]** ---

Let me see your left arm, Allen-*kun*.

**[07:43]** ---

Whoa! Your arm is falling apart!

**[07:45]** ---

Hey, what's going on?

**[07:47]** ---

I-It's fine. It's not an injury.

**[07:50]** ---

You see, since we've been  
fighting Akuma a lot lately,

**[07:54]** ---

it's like my weapon got tired.

**[07:56]** ---

I've never heard of a weapon getting tired.

**[07:59]** ---

Well... Maybe because I'm  
the Parasite Type Exorcist?

**[08:02]** ---

You're just saying whatever, aren't you?

**[08:04]** ---

It's true that you fight at least twice  
as much as we do because of that eye.

**[08:10]** ---

This is something I've always thought...

**[08:13]** ---

Your left arm is... a bit fragile.

**[08:18]** ---

What?

**[08:22]** ---

Lenalee...?

**[08:23]** ---

Allen made her cry.

**[08:24]** ---

What?

**[08:25]** ---

He sure did.

**[08:26]** ---

Yes, he did.

**[08:27]** ---

I-I didn't!

**[08:42]** ---

Set sail!

**[08:43]** ---

Guys! Unfurl the sails!

**[08:46]** ---

Yeah!

**[08:59]** ---

Timcanpy...

**[09:02]** ---

We can find my Master  
once we cross this ocean?

**[09:08]** ---

I didn't wanna go to that country if I could help it.

**[09:11]** ---

Stupid Master... If you're dead after all this, I'll never forgive you.

**[09:27]** ---

Akuma?!

**[09:30]** ---

They're still off in the distance.

**[09:32]** ---

What's the matter?!

**[09:50]** ---

Hey, everyone!

**[09:51]** ---

Akuma are coming!

**[09:59]** ---

What a large number!

**[10:04]** ---

Prepare to attack!

**[10:06]** ---

All hands, weapons ready!

**[10:09]** ---

Their coming to attack us now must mean...

**[10:12]** ---

They're trying to stop us?!

**[10:16]** ---

What's wrong, Kro-*chan*?

**[10:18]** ---

My teeth are twinging.

**[10:22]** ---

Innocence, activate!

**[10:45]** ---

What's going on?

**[10:47]** ---

What the heck are they doing?

**[10:54]** ---

They're passing over our ship?

**[10:58]** ---

Why...?

**[11:00]** ---

What's going on?

**[11:01]** ---

Are they headed somewhere?

**[11:05]** ---

No matter where they're headed, we can't allow them to go there!

**[11:13]** ---

I was right.

**[11:16]** ---

They're Exorcists! Since they're wearing black coats, I thought they might be!

**[11:20]** ---

You have good eyes.

**[11:22]** ---

Oops!

**[11:23]** ---

Whoa!

**[11:24]** ---

They're fast!

**[11:26]** ---

Allen! I'll be right there! Extend!

**[11:29]** ---

There are Exorcists down here!

**[11:31]** ---

What?

**[11:33]** ---

Whoa, cool! There are humans, too!

**[11:36]** ---

I'm gonna get them!

**[11:43]** ---

Don't underestimate us!

**[11:46]** ---

You jerks! This will only buy you some time with us Level 2s!

**[11:53]** ---

Your back is wide open.

**[12:01]** ---

I'm not gonna let you touch my master!

**[12:04]** ---

You...

**[12:04]** ---

Bastards...!

**[12:10]** ---

We're gonna crush you!

**[12:27]** ---

When you wanna crush someone...

**[12:29]** ---

...you do it like this!

**[12:39]** ---

Thank you, Exorcists.

**[12:41]** ---

It's too soon to thank us.

**[12:44]** ---

I found Exorcists!

**[12:45]** ---

There are humans, too!

**[12:53]** ---

With this many Akuma, I can attack  
with my eyes closed and still won't miss.

**[12:57]** ---

Yeah. My teeth will be satisfied, too.

**[13:01]** ---

They're coming!

**[13:23]** ---

You move as quickly as ever.

**[13:27]** ---

How's that, Exorcist?! Can you capture me?!

**[13:32]** ---

Devouring Flame...!

**[13:35]** ---

Fire Stamp!

**[13:42]** ---

Oops. That was close!

**[13:54]** ---

Heaven... Compass!

**[14:09]** ---

D-Dammit!

**[14:12]** ---

Waltz... Misty Wind!

**[14:23]** ---

Are you okay?!

**[14:24]** ---

Y-Yes.

**[14:26]** ---

Good...

**[14:28]** ---

Timcanpy?

**[14:31]** ---

Allen-kun?!

**[14:50]** ---

Allen-kun!

**[15:02]** ---

Lenalee! Go help Allen!

**[15:04]** ---

What?

**[15:05]** ---

With your Dark Boots, you can  
catch up with the kid, Miss Lena.

**[15:10]** ---

Leave this place to us!

**[15:13]** ---

But...

**[15:13]** ---

Please go.

**[15:15]** ---

Anita-san...

**[15:17]** ---

Allen-sama is probably fighting  
by himself right now.

**[15:21]** ---

Even though he's an Exorcist,

**[15:23]** ---

fighting such a large number  
of Akuma by himself is...

**[15:27]** ---

We are the Order's supporters.

**[15:29]** ---

We're prepared to take  
the risk of fighting Akuma.

**[15:33]** ---

Understood.

**[15:34]** ---

Now, hurry.

**[15:35]** ---

Okay.

**[15:47]** ---

What're you doing shooting other guys?

**[15:50]** ---

You'll have to do something about me  
if you want to get out of this.

**[15:55]** ---

Oh? You're sure about that?

**[15:58]** ---

If you shoot me now,  
you'll fall head first to--

**[16:05]** ---

Ugh! He stepped on my head!

**[16:12]** ---

How dare you...! I won't let you get away!

**[16:21]** ---

That was close.

**[16:26]** ---

Hey, hey, are you sure about this?

**[16:28]** ---

About what?

**[16:29]** ---

Capturing Exorcists isn't the job given to us.

**[16:32]** ---

If we don't hurry up,  
won't the Earl get upset?

**[16:36]** ---

Job?

**[16:37]** ---

Oh come on, relax.

**[16:39]** ---

You're jealous because  
I can kill him, aren't you?

**[16:43]** ---

Yeah, kind of. Give me  
the right half of his body.

**[16:45]** ---

Oh, that's not fair! Give me some, too!

**[16:48]** ---

What's this "job" they mentioned?

**[16:49]** ---

Is it possible that there's  
Innocence near here?

**[16:53]** ---

But even so, such a large  
number of Akuma is unusual.

**[16:57]** ---

Hey, Exorcist! This is no time for daydreaming!

**[17:04]** ---

How's this? With your left arm  
in my mouth like this,

**[17:07]** ---

you can't do anything, can you?

**[17:10]** ---

I'm not gonna drop you. You're mine.

**[17:16]** ---

Oops! That was close!

**[17:17]** ---

Lenalee?!

**[17:20]** ---

Let Allen-*kun* go!

**[17:21]** ---

No way!

**[17:23]** ---

Can you keep up with my speed?!

**[17:27]** ---

Innocence, Level 2 Release...

**[17:29]** ---

Barden!

**[17:43]** ---

Sound creates air waves.

**[17:47]** ---

Using those waves as footholds,  
"Sound Shackles"...

**[17:51]** ---

...brings forth sonic speed!

**[17:54]** ---

What?!

**[17:56]** ---

Take this!

**[18:04]** ---

Allen-kun!

**[18:05]** ---

Lenalee!

**[18:27]** ---

There you go!

**[18:43]** ---

What's that?

**[19:01]** ---

Hm?

**[19:02]** ---

What's this... feeling?

**[19:07]** ---

Something feels wrong.

**[19:09]** ---

It seems like it's coming from  
the other side of the mountains.

**[19:12]** ---

What's going on over there?!

**[19:24]** ---

Go!

**[19:25]** ---

Bring it down!

**[19:30]** ---

Sound Shackles!

**[19:36]** ---

You are fast, Lenalee.

**[19:38]** ---

Sorry. Was it okay?

**[19:40]** ---

Yeah, I'm okay. But more importantly...

**[19:51]** ---

They're attacking it.

**[19:53]** ---

Could it be that Akuma  
came for that white thing?

**[20:03]** ---

That's...

**[20:17]** ---

Suman...

**[20:23]** ---

Another fallen one...

**[20:36]** ---

Wh-What's wrong, Lenalee?!

**[20:41]** ---

Fallen one...

**[20:43]** ---

What?

**[20:45]** ---

Someone who failed... to become an apostle...

**[21:01]** ---

*If you sing at night,  
the song gets swallowed by darkness,*

**[21:07]** ---

*but sunlight shines on it when morning comes*

**[21:13]** ---

*I can't make it... No, that's wrong*

**[21:18]** ---

*The door is already open*

**[21:25]** ---

*Ahh... All I have to do is resolutely step into it*

**[21:31]** ---

*and swallow this frustration*

**[21:38]** ---

*This pitter patter of rain knows  
the reason you're here right now*

**[21:50]** ---

*I'm crying for the moon...*

**[21:55]** ---

*You must have something  
that I don't have*

**[22:06]** ---

*Ahh... All I have to do is resolutely step into it*

**[22:13]** ---

*and swallow this frustration*

**[22:20]** ---

*I'll continue to search for  
the reason I'm here right now*

**[22:31]** ---

Preview

**[22:34]** ---

After being taken inside of Suman,  
who became a fallen one,

**[22:37]** ---

I learn the shocking truth.

**[22:42]** ---

On the next episode of *D.Gray-man*!

**[22:44]** ---

"Fallen One."

**[22:46]** ---

Bring salvation to this poor Akuma's soul!

**[22:49]** ---

Fallen One

**[22:52]** ---

*D.Gray* Bonus Theater

**[22:52]** ---

We're starting a segment like this as of today.

**[22:55]** ---

Ah...

**[22:55]** ---

To be continued...

---

Revision #1

Created 2026-02-04 23:03:54 UTC by whimsee

Updated 2026-02-04 23:03:54 UTC by whimsee